

冷知识：Shanghai是上海，shanghai是一个动词...

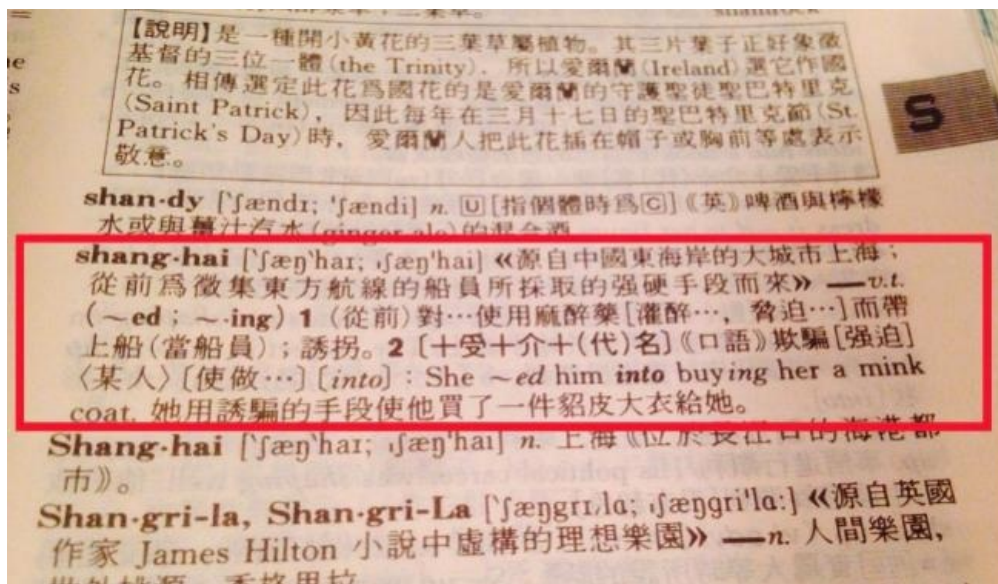
【阿波罗新闻网 2025-11-17 讯】

你可能知道，上海市是中国最大的城市。

除了人口最多，上海也是2015年中国综合实力位居第一的城市。因为得天独厚的地理优势，让上海足以成为世界上最大的货柜港，更是中国向世界贸易的交通枢纽。不过从历史的角度来看，上海能有拥有今日的繁荣，还必须拜《南京条约》之赐。

根据《南京条约》，上海在1843年的11月正式开埠通商，而公共租界的发展，也为上海奠定现代化的基础。不过，你知道吗？这个时候的西方世界，却对“上海”这个字，有着不一样的定义。

“Shanghai”这个字，在1850年代加入英文辞典中。不过，指的并不是地名，而是一种透过暴力、恐吓或诱骗的手段，来招揽船员的行为。由于这些被迫上船的船员，大多都是远洋船只上的血汗劳工，而在当时，许多的远洋船只都是开往上海进行贸易，因此就把Shanghai这个目的地，借代为动词使用。



远东新世纪英汉辞典中的“Shanghai”

Shanghai这种行为，在十九世纪中叶至二十世纪初的美国西岸相当盛行。有一种说法是，加州从1848年开始的淘金热，让许多船员自愿放弃海上生活转向黄金梦。人手不足的远洋船长，只好透过拐骗、胁迫等手段增加船员。后来，甚至出现了以 shanghai为业的人力中介，借由骗人上船，和船长收取一定的费用。

由于当时美国的联邦法律规定，船员在签下远航同意书之后若是反悔，可是要终身监禁的。因此，以 shanghai为业的掳客，往往只需要威胁或哄骗受害者画押（或甚至是以伪造文书的方式），就能够赚钱。这条规定，一直到1915年才废除，也结束了维持了半个世纪的 shanghai活动。而美国喜剧演员卓别林，刚好在这一年拍摄了一部名为《拐骗》（Shanghaied）的喜剧默片。



卓别林不是到上海出外景。原本，卓别林配合掳客骗人上船。最后，自己也上了贼船……

除了卓别林以外，米老鼠、海绵宝宝都曾经以《Shanghai》，作为动画中某一集的名称，可见这种行为的普及程度。

今天，shanghai一词少了和航海有关的涵义，却依然适用于各种透过拐骗而实行的手段。如果您有碰到类似的状况，欢迎拨打警政署为加强预防诈欺犯罪，所设立的“反诈骗谘询专线165”。

另据微博贴文@冷知识Tips，如今，大写的“Shanghai”就是我们熟知的上海。而小写的“shanghai”是一个动词，意思是用欺骗或强迫的手段让某人做某事，有诱拐，诱骗的意思。

这个词的来源是因为在19世纪，上海是国际港口，有些黑商会诱骗，绑架或强迫他人上船当水手，久而久之“shanghaiing”就成了欺骗、强迫的代名词。

[阿波罗网](#)责任编辑：李冬琪 来源：故事

本文URL: <http://www.aboluowang.com2025/1117/2306708.html>

[郑重声明: 新闻和文章取自世界媒体和论坛，本则消息未经严格核实, 也不代表《阿波罗网》观点。]